

# EL TEATRO



Fot. Jan

AÑO II

MADRID 2 DE ENERO DE 1910

VEINTE CENTIMOS

DE LA PRINCESA

CATALINA BARCENAS EN EL DRAMA  
DE LOS VENENOS

NUM. 12

EDITADO POR PRENSA ESPAÑOLA

VEINTE CENTIMOS



# EL TEATRO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
 ESPAÑA, TRIMESTRE, 2,50 PESETAS, AÑO, 9 PTAS.  
 EXTRANJERO, AÑO, 15 FRANCOS.

ANUNCIOS  
 Las órdenes deben darse con siete días de  
 anticipación á la salida del número.  
 Administración: SERRANO, 55, MADRID.

## Gente Menuda

PERIODICO INFANTIL



Es el mejor regalo de Navidad  
 que puede hacerse á los niños

NOTABLES MEJORAS EN 1910

VEINTICUATRO PÁGINAS DE PAPEL ESTUCADO

CON NOTABLES ILUSTRACIONES

LECTURA AMENA É INSTRUCTIVA

CINCUENTA REGALOS MENSUALES

CONSISTENTES EN LUJOSOS Y VARIADOS JUGUETES

Todo ejemplar de GENTE MENUDA será una verdadera sorpresa  
 é irá encerrado en un sobre que contendrá un vale con opción á un  
 juguete, QUE RECIBIRA EL LECTOR INMEDIATAMENTE, ó le  
 servirá para el sorteo del mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN EN ESPAÑA

Por todo el año de 1910, pagado de una sola vez..... 4 ptas.  
 Por trimestres..... 1,25 "

PAGO POR ADELANTADO

OFICINAS: SERRANO, 55. MADRID

NÚMERO SUELTO: 10 CÉNTIMOS

### NUEVO CORSE LE FURET



BREVETE S.G.D.C.

Higiene •

Elegancia

Estilista Oriental

Gracia Francesa

SOCIÉTÉ Y NO OPRIME

Se hacen en forma

LUIS XV

REPRESENTANTE

M. Gustave Henri

Diputación, 36, pral

BARCELONA

### Jabón Medicina!

DE

## BREA

Marca LA GIRALDA

**EL JABÓN DE BREA**  
 marca La Giralda, es de  
 un uso indispensable á to-  
 das las personas que están el  
 cuidado de un enfermo ó  
 en contacto directo con un  
 foco de contagio.

Se vende en todas las Far-  
 macias, Perfumerias y Dro-  
 guerías.

**Precio: 3 pesetas la caja  
 con tres pastillas.**

BUENOS AIRES. Importa-  
 dores: García Hermanos y  
 Carballo, Almacén de «El Im-  
 parcial», Victoria, 1.001.

HABANA. Importadores:  
 Dr. F. Taquechel, Obispo, 27,  
 «El Fénix», de Hierro y Com-  
 pañia, Obispo, 68.

MEXICO. Agentes genera-  
 les: S. Castañón y Compañia.  
 Apartado 2.620.

HABANA. Unicos importa-  
 dores: Sres. Pita Hermanos.

BUENOS AIRES. Unicos  
 importadores: Sres. Carreras,  
 Formoso & C.º

CHILE. Unicos importa-  
 dores: Nieto y Compañia, Val-  
 paraíso y Santiago.

## VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO

El mas Reconstituyente soberano en los casos de: **Clorosis,**  
**Anemia profunda, Malaria, Menstruaciones dolorosas,**  
**Calenturas.** Calle Richelieu, 102, París. Todas Farmacias.

## VINO AROUD

CARNE - QUINA

El mas Reconstituyente soberano en los casos de: **Enfer-**  
**medades del Estómago y de los Intestinos, Convale-**  
**encias, Continuación de Partos, Movimientos febriles**  
**é Influenza.** Calle Richelieu, 102, París. Todas Farmacias.



**EN 20 DIAS** CURACIÓN RADICAL  
 é INFALIBLE

**ANEMIA** COLORES PALIDOS  
 FLUJOS BLANCOS

DEBILIDAD, NEURASTENIA, CONVALESCENCIA

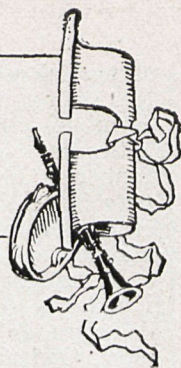
por el **ELIXIR de S'VINCENT de PAUL**





# EL TEATRO

## REVISTA DE ESPECTACULOS



DE OTRO TIEMPO

### LA FIESTA DE LOS COMICOS

Grandes fiestas se celebraron en toda España cuando en el año de 1650 llegó á las playas de Galicia la augusta Reina doña Mariana Sofia de Baviera y Neoburg, esposa del Rey D. Carlos II, á quien sus contemporáneos apellidaron emperador del Nuevo Mundo, Püsimo, Felicísimo y Máximo.

No hubo ciudad en la península que no adulase

y corte, que seguramente habían olvidado ya las pragmáticas de aquel Rey que les condenó á forzoso ayuno, prohibiendo las comedias en más de una ocasión y con más de un pretexto.

Fué la calle de Atocha el sitio de reunión de los comediantes y desde allí partieron hacia la plaza Mayor, en parejas, que formaban una apacible y jocosa mojiganga, compuesta de los mancebos de



á SS. MM. con mascaradas, toros, comedias, luminarias ó torneos. Los gremios se disputaban el hacer los mejores regocijos, y en esta contienda sobresalieron Coruña, Valencia, Valladolid, Málaga, Barcelona y Zaragoza.

No quisieron ser menos los cómicos residentes en la corte y se asociaron á fin de probar su adhesión á la dinastía, bajo la dirección de las dos compañías que actuaban en los corrales de la villa

los corrales. Iban parejas de leones, ranas, moscovitas, salvajes, gallegos, alcaldes de villanos, espadachines, negras, niños, viejos, lobos y monstruos marinos. Seguía una dueña al lado de dos enanos con cabezas de gigantes. Los autores de las compañías iban con ellos.

A continuación, exhibiendo los mejores trajes de su repertorio, aparecían los comediantes, jinetes en briosos caballos, significando las cuatro



partes del mundo entonces conocidas, y al final tres padres de la patria, ostentando largas togas carmesíes y relucientes birretes.

Seguía inmediatamente después en un triunfante centauro, *ni bien carro, ni bien nave, aunque todo junto*, tirado por seis caballos, el Amor, que era estimado como rey de las cuatro partes del mundo.

Se representaba por seis mujeres, incluida la Fama, que eran otras cuantas comediantas vestidas con todo lujo, luciendo joyas y telas de oro y plata: Ondeaban banderas de los distintos reinos. *Amor y Fama* se rendían ante la nueva Soberana de las Españas, llevando el carro este expresivo mote:

*A la Deidad superior,  
se rinden Fama y Amor.*

La parte exterior lucía vistosas molduras, en que el artista demostró rara habilidad. Brillaban, repartidos, los varios escudos de Castilla, Aragón, Valencia, Cataluña y otros, y sobre ellos, la cruz de Borgoña, sostenida por la apariencia de Ambos Mundos.

La comitiva llegó á la real plaza de Palacio, donde, según el cronista de estas fiestas, "en elevado teatro, alumbrado de copiosas luminarias, ejecutaron á la mayor majestad el festín que contenía la loa que cantaron, descendiendo al tablado la *Fama*, el *Amor* y las cuatro Partes del Mundo y ascendiendo los reinos correspondientes á ellas, unos y otros con antorchas en las manos, circunvalando á un mismo tiempo todo el teatro de luces, que el cuidado de los representantes había

prevenido en cada uno de sus lacayos, que también traían vestidos de correspondientes libreas al reino que representaban, con que al compás de acordes instrumentos, ocuparon sus puestos las siguientes personas:

"La Fama, el Amor, Africa-Asia, Europa, América y los Reinos."

La loa que se representó, cuyo autor ignoramos, aunque con la sospecha de que fuese Bances Candamo, gustó mucho, como toda la fiesta; tanto es así, que se repitió al día siguiente en el Buen Retiro, delante del Rey y de su augusta madre.

Esta fiesta tuvo lugar el día 13 de Abril del año citado, y el profesor de Arquitectura é ingeniero de S. M., D. José de Arroyo, escribió un folleto en 4.º, con 16 páginas y tres de principio, no numeradas, con dedicatorias á S. M. el Rey D. Carlos II y al condestable de Castilla D. Íñigo Melchor Fernández de Velasco Tovar y Arteaga, reseñando el festejo y reproduciendo la loa.

No fué sólo en Madrid donde con motivo del casamiento del Rey los comediantes españoles auxiliaron y cooperaron á las fiestas. En Astorga organizaron ocho carros con figuras alegóricas que celebró mucho la Reina. En Zaragoza hicieron una comedia con loa alusiva en la plaza del Pilar, y en Valencia, el virrey D. Luis de Moscoso y Osorio, conde de Altamira, dió una fiesta en su palacio, donde se representó la comedia, de Calderón, *La ficra, el rayo y la piedra*; el baile, de Ortí, *El amor y la esperanza en palacio*; el entremés, de Figuerola, *El verde del mes de Mayo*, y la mojiganga, del mismo poeta, *Fiestas de Valencia en el jardín de Ilora*.

NARCISO DIAZ DE ESCOVAR.

DIBUJOS DE MEDINA VERA







### D. JOSE GONZALEZ

NOTABLE ARTISTA ESPAÑOL RECENTEMENTE FALLECIDO EN CÁDIZ

El notable actor que durante mucho tiempo sostuvo con el *brio* y el caluroso acento dramático de su dicción fogosa y entusiasta la arrogante escuela declamatoria de nuestra escena, ha muerto al desembarcar en Cádiz de regreso de la República Argentina, donde había permanecido una larga temporada manteniendo con éxito el cartel de nuestro florido teatro español.

Como actor alcanzó merecida popularidad en tiempo del siempre memorable D. Antonio Vico, en cuya compañía estuvo muchos años actuando como galán joven de grandes alientos.

Del celebrado comediante aprendió el buen gusto

y la pureza en el arte de la declamación, que pocos actores como José González habrán dado al amplio verso castellano el noble empaque y la altisonancia que requieren.

En la compañía Guerrero-Mendoza figuró varias veces y substituyó con raro acierto y entusiasta aplauso al Sr. Díaz de Mendoza en la interpretación del protagonista de *Cyano de Bergerac*, salvando á la empresa de un grave apuro, pues á los pocos días de estrenarse la celebrada obra de Rostand, Fernando cayó enfermo y casi improvisadamente tuvo que encargarse José González de su papel.

Descanse en paz el eminente artista.



## OPERA NUEVA

Al observar que el público distinguido del teatro Real, el que más cultura artística debe tener y el que más obligación tiene de fomentarla predicando

agregar la canción de la estrella á la trova de Walfgram, tan contentos.

*Lohengrin* ya requeriría mas remiendos. El primer



acto, el más hermoso de la ópera, había que repartirle equitativamente entre el segundo y el tercero.

Echaríamos al primero todos los parlamentos del Rey y los pregones del heraldo. En el segundo pondríamos la llegada de Lohengrin después del concertante. En el tercero antepondríamos el "racconto" al dúo, y así Elsa no se quebraría los sesos por saber quién es su esposo, y bajaría el telón después de ejecutado por la orquesta el prelude de la ópera.

lo con el ejemplo, llega siempre tarde y se retira antes de que la audición termine, destruyendo con su desfile y molestando con los portazos al auditorio que va á oír y á deleitarse, se le ocurriría á cualquier empresario que sepa de qué pie cojea nuestra parte del público organizar espectáculos especiales de cuyo éxito feliz no puede dudarse.

Constituiría un turno de moda, muy de moda; cuanto más de moda, mejor. Y consistiría el plan en dislocar un poco la partitura de las óperas, otro poco el desarrollo de la acción del libro y un mucho el sentido artístico y hasta el sentido común.

Pero estos sentidos son muy callados; ¡no habían de protestar!

El público en cuestión no oye generalmente el primer acto, aunque bajen á cantarle ángeles del cielo. No llega nunca á tiempo. Además la puntualidad no es *chic*. Tampoco asiste á la terminación de la ópera, sin duda porque lo prohíben los cánones de la moda.

¡Bueno! Pues hágase ópera para ese público.

En el primer acto todos los recitados de la obra, los coros de poco brillo, los números, en fin, que menos agraden. En el segundo, las romanzas de lucimiento, los dúos de amor, los tercetos y cuartetos que enloquecen.

Al principio del cuarto y último los concertantes; como final, los preludios, los intermedios ó los números que más indiferencia hayan inspirado en pasadas audiciones.

Así, por ejemplo, el primer acto de *El barbero de Sevilla* le constituirían todos los recitados con acompañamiento de violoncello que tiene la obra, y no son pocos. En el segundo se intercalarían las serenatas sacadas del primero. Lo demás no está mal. El tercero le empezáramos con la sinfonía, le continuaríamos con la lección de los gorgoritos y terminaría la obra con la escena de la tempestad para ahogar los gritos de protesta que daría Rossini desde su tumba.

Una ópera que apenas tendría que modificarse: *Tannhauser*. Con acoplar la sinfonía en la mitad del acto segundo, antes del desfile de los trovadores, y

Para el cuarto no quedaba más que el desfile del entierro de Telramondo y el de los espectadores.

Huelga decir que *Tosca* tendríamos que empezarla por el fusilamiento de Mario para que cantase la famosa romanza en medio del acto segundo á fin de amenizar la cena de Scarpia.

Mimí en *La Bohème* se moriría en el tercer acto, y en el cuarto asistiría con Rodolfo á la *kermesse*, después de concurrir á su propio entierro.

También en *Aida* tendría que morirse antes de cantar en las orillas del Nilo el *O patria mia* y de vencer á Radamés de que les conviene tomar las de Villadiego.

*Carmen* moriría asesinada antes de ir á los toros, y en *Sansón y Dalila*, en fin, se hundiría el templo, matando á todos los cantantes media hora antes de bailarse la bacanal.

Y así sucesivamente las demás óperas de repertorio. ¿Hace?





## LA MUÑECA EN PRICE

Hace algunos años, una compañía de opereta francesa que actuó con poca fortuna en el teatro de la Alhambra, ya derruido, estrenó esta inspirada y deliciosa opereta de Audran, una de las últimas que escribió el popularísimo autor de *La Mascota*.

Sin embargo, puede decirse que su verdadero estreno se verificó en los Jardines del Retiro por la compañía de opereta italiana Soarez-Calligaris de imborrable memoria para cuantos asistieron á sus representaciones, que bien puede decirse, sin incurrir en exageración, que fué todo Madrid.

Amelia Soarez hizo una muñeca ideal, adorable, logrando un éxito personalísimo como pocas veces recordamos.

La opereta de Audran fué al poco tiempo arreglada al castellano, siendo su creadora la notable tiple Antonia Arrieta, ya ventajosamente conocida de nuestro público por haber hecho una lucida campaña en la Zarzuela, interpretando género chico y estrenando, con gran éxito, muchas obras, entre ellas, *El barbero de Sevilla*, de Perrin y Palacios y Jimenez.

*La muñeca*, en Price, proporcionó muchas y buenas entradas, quedando definitivamente incorporada al repertorio de la compañía de zarzuela grande.

Antonia Arrieta,



EL SR. SIMONETTI Y LA SPTA. ARRIETA EN EL FAMOSO DÚO

Ret, Alonso

ta, que ha permanecido largo tiempo en América, donde supo aumentar su prestigioso nombre y obtener provecho además firmando excelentes contratos, ha vuelto á Madrid.

La actual empresa de Price, en cuanto tuvo noticia de su llegada, no quiso desaprovechar tan propicia ocasión, y apresuróse á contratar á la notable tiple, que eligió para su presentación la linda opereta de Audran..

Los periódicos han hablado con elogio del debut, por todo extremo afortunado, de Antonia Arrieta, que, después de su ausencia, parece haber ganado en voz llena y acontraltada en los centros, segura y brillante en los agudos.

Antonia Arrieta, cuya grácil y distinguida figura se acopla tan bien á las condiciones de la protagonista de la opereta de Audran, escuchó frecuentes y calurosos aplausos á la terminación de varios números.

De propina cantó, en uno de los intermedios, el aria de las joyas de *Fausto*, que el público premió con una prolongada salva de aplausos.

El tenor Simonetti, la Sra. Ortega y los señores Meana y Alarria, dieron mucho relieve á sus papeles, obteniendo *La muñeca*, en conjunto, una muy estimable interpretación.